

1198/140/2015/07034

## **Dodatok č.1 k poisťnej zmluve č. 411 021 444**

### **Poistenie majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb**

**Poistník:**

**Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Komenského 50, SK - 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

DIČ: 2020063518

Okr. súd Košice I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V.

**Poistený:**

**Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Komenského 50, SK - 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

DIČ: 2020063518

Okr. súd Košice I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V.

**Poistovateľ:**

**Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s.**

Dostojevského rad 4, SK - 815 74 Bratislava 1

IČO: 00 151 700

IČ DPH: SK2020374862

DIČ: 2020374862

Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. Oddiel: Sa, vložka č.: 196/B.

## Dodatok č.1 k poisťnej zmluve č. 411 021 444

ktorým sa pôvodná poisťná zmluva upravuje nasledovne:

**Poistník:** **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Komenského 50, SK - 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

DIČ: 2020063518

Okr. súd Košice I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V.

**Poistený:** **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Komenského 50, SK - 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

DIČ: 2020063518

Okr. súd Košice I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V.

**Poistovateľ:** **Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s.**

Dostojevského rad 4, SK - 815 74 Bratislava 1

IČO: 00 151 700

IČ DPH: SK2020374862

DIČ: 2020374862

Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 196/B.

uzatvárajú v zmysle všeobecných záväzných predpisov túto poisťnú zmluvu

### Poistenie majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb

**Poistné podmienky:** Toto poistenie sa riadi Všeobecnými poisťnými podmienkami poistenia majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb (ďalej aj „VPP-M“), ktoré sú účinné od 01.05.2012 a tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto poisťnej zmluvy.

**Poistná**

**dobu:**

**Začiatok poistenia:** **Začiatok účinnosti Dodatku č.1:**

07.10.2015 07.10.2015

00:00 h 00:00 h

**Koniec poistenia:**

16.12.2020

24:00 h

Poistenie je dojednané na dobu určitú.

**Poistné**

**obdobie:** 1 rok

**Účel**

**vystavenia**

**dodatku č. 1:**

- Pripoistenie ďalších projektov a predĺženie konca poistenia

**Miesto**

**poistenia:**

k.ú. Šaca (parc.č.: KN-C 1210/1, 1210/2, 1210/3, 1210/4, 1210/5, 1210/6, 1210/7, 1210/8, 1210/9, 1210/10, 1210/11, 1210/12, 1210/13, 1211, 1212, 1213, 1214, 1215, 1216)

**Podnikateľská**

**činnosť:**

- výroba a dodávka vody verejnými vodovodmi pre obyvateľstvo, priemysel a poľnohospodárstvo, kontrola hospodárenia s vodou a odvádzaných odpadových vôd z miest, sídlisk a obcí, ochrana zdrojov pitnej vody
- vykonávanie ďalších vedľajších činností na úseku prevádzky, rozvoja a výstavby verejných vodovodov, kanalizácií a ČOV, ako aj pre iné organizácie
- správa, prevádzka, údržba a oprava vodovodnej a kanalizačnej siete, úpravní vôd, čerpacích staníc, vodojemov, čistiarní odpadových vôd a k nim prislúchajúcich objektov prevzatých do správy podniku ...a činnosti s tým súvisiace



**Predmet poistenia, poistná suma a poistná hodnota:**

**Projekt „Zásobovanie pitnou vodou a odkanalizovanie obcí v mikroregióne Bodva (Veľká Ida – Kanalizácia - rozšírenie)“**  
 konkr. SO 0121 Stožiarová trafostanica  
 SO 0109 Lapák piesku  
 SO 0110 Nitrifikačná a denitrifikačná nádrž  
 SO 0111 Čerpacia stanica a ducháreň  
 SO 0112 Dosadzovacie nádrže  
 SO 0113 Mikrositový bubnový filter  
 SO 0114 Zahusťovanie a stabilizácia kalu  
 SO 0115 Odvodnenie kalu  
 SO 0116 Skládka odvodneného kalu  
 SO 0117 Prepojovacie potrubia  
 SO 0118 Spevnené plochy  
 SO 0119 Prevádzkový objekt  
 SO 0120 Úprava územia stavby  
 PS 0101 Meranie prietoku  
 PS 0102 Lapák piesku  
 PS 0103 Nitrifikačná a denitrifikačná nádrž  
 PS 0104 Čerpacia stanica a ducháreň  
 PS 0105 Dosadzovacie nádrže  
 PS 0106 Mikrositový bubnový filter  
 PS 0107 Zahusťovanie a stabilizácia kalu  
 PS 0108 Odvodnenie kalu  
 PS 0110 Prevádzkový rozvod silnoprádový  
 PS 0111 Meranie a regulácia

Predmet poistenia	Poistná suma (Eur)	Poistná hodnota
a) Nehnuteľný majetok (budovy a iné stavby vrátane príslušajúcich stavebných konštrukcií)	1 083 645,21	Nová hodnota
b) Stavebné súčasti	50 000,00	Prvé riziko

**Rozsah poistenia a poistené riziká:**

Poistenie je dojednané v zmysle nižšie uvedeného rozsahu VPP-M a ostatných dojednanií uvedených v tejto poistnej zmluve resp. jej neskorších dodatkoch.

Pre predmety poistenia uvedené pod písmenom a) platí rozsah VPP-M:

- čl. 3, ods. 1 – požiar, úder blesku, výbuch, pád lietadla (ďalej aj „FLExA“)
- čl. 4, ods. 1 – víchrica a krupobitie
- čl. 5, ods. 1 – povodeň, záplava, zemetrasenie, výbuch sopky, zosuv pôdy, lavína a ľarcha snehu
- čl. 6, ods. 1 – voda z vodovodného zariadenia
- čl. 8, ods. 1 – náraz vozidla, dym, rázová vlna, pád predmetov (čl.4-6, 8 ďalej aj „EC“)

Pre predmety poistenia uvedené pod písmenom b) platí rozsah VPP-M:

- čl. 7, ods. 1, písm. a) krádež
- b) lúpež v mieste poistenia
- d) vandalizmus

**Spoluúčast':** Pre jednu a každú poistnú udalosť sa poistenie dojednáva so spoluúčast'ou poisteného vo výške:

- 660,00 Eur pre všetky škody s výnimkou nižšie uvedených,
- 1 660,00 Eur pre škody spôsobené povodňou, záplavou alebo zemetrasením,
- 160,00 Eur pre škody spôsobené krádežou, lúpežou v mieste poistenia alebo vandalizmom.

**Limity poistného plnenia:**

Pre škody spôsobené nižšie uvedenými rizikami je v každom poistnom období dojednaný súhrnný limit poistného plnenia na jednu a všetky poistné udalosti vo výške:

- 3 000 000,00 Eur pre riziko povodne a záplavy,
- 5 000 000,00 Eur pre riziko víchrice a krupobitia,
- 16 500 000,00 Eur pre riziko zemetrasenia, výbuchu sopky, zosuvu pôdy, lavíny a ľarchy snehu.

Pri poistení proti riziku krádeže, lúpeže v mieste poistenia a vandalizmu platí maximálny limit plnenia z jednej poistnej udalosti v zmysle čl. 4 doložky M-01 „Limity plnenia a podmienky zabezpečenia pre poistenie majetku“, v prílohe tejto poistnej zmluvy. Bezpečnostná trieda pre krádež vlamaním vzhľadom na predmet činnosti poisteného je 2.

**Zmluvné dojednanie:**

Pre nebezpečenstvo poškodenia vecí požiarom, úderom blesku a výbuchom:

sa dojednáva, že poisťovateľ poskytne poistné plnenie až do výšky dohodnutej poistnej sumy, ak budú v čase vzniku škody poisteným dodržané bezpečnostné predpisy vyplývajúce zo zákona o požiarnej ochrane, technických predpisov a súvisiacich noriem Slovenskej republiky (napr. práca s otvoreným ohňom, pravidlá pre zábranné systémy a pod.). V prípade nedodržania týchto predpisov si poisťovateľ vyhradzuje právo poistné plnenie primerane znížiť.



Poistník / poistený (vy)užíva jednotlivé predmety poistenia na výkon vyššie uvedenej poistenej podnikateľskej činnosti a na činnosti s ňou súvisiace.

Poistený je povinný vopred písomne oznámiť poisťovateľovi:

- akúkoľvek zmenu v spôsobe užívania poisteného majetku,
- začiatok vykonávania stavebných alebo rekonštrukčných prác na poistenom nehnuteľnom majetku,
- skutočnosť, že poistený nehnuteľný majetok je viac ako 1 mesiac nepoužívaný alebo je na svoj účel nepoužiteľný.

Poisťovateľ je oprávnený na základe tohto oznámenia prehodnotiť riziko vyplývajúce z vyššie uvedených zmien a adekvátne upraviť podmienky poistenia. Poisťovateľ si v prípade zásadnej zmeny rizika taktiež vyhradzuje právo vylúčiť predmety poistenia vystavené zvýšenému riziku alebo obmedziť poistné krytie pre tieto predmety poistenia. Pokiaľ poistník / poistený nebude súhlasiť so zmenou poistnej zmluvy navrhovanou poisťovateľom, uplatnia sa primerane ustanovenia čl. 13, ods. 5, písm. d) VPP-M.

V prípade nedodržania tejto povinnosti zo strany poistníka / poisteného si poisťovateľ vyhradzuje právo primerane znížiť prípadne zamietnuť poistné plnenie, pokiaľ počas trvania vyššie uvedených skutočností vznikne na predmete poistenia škoda v dôsledku požiaru, výbuchu, úniku vody z vodovodného zariadenia, víchrice alebo dymu a to bez ohľadu na to, či škoda vznikla, alebo sa jej rozsah zvýšil v dôsledku vyššie uvedených skutočností.

Poistenie stavebných súčastí proti riziku krádeže, lúpeže a vandalizmu (= predmet poistenia b) sa týka iba súčastí nehnuteľného majetku poisteného v rámci predmetu poistenia uvedeného pod písm. a) tejto poistnej zmluvy.

Krádež prekonaním prekážky v zmysle čl. 7 VPP-M je týmto dojednaním rozšírená aj na predmety zabezpečené proti krádeži tzv. svojou polohou. Takýmto zabezpečením sa rozumie, ak si odcudzenie poistenej veci vyžaduje použitie špeciálnych pomôcok (čln, rebrík, vysúvací plošina, korba vozidla a pod.) alebo pri odcudzení je nutné použiť pracovné pomôcky (kliešte, zvaraci prístroj, uhlová brúska a pod.). Odchyľne od dol. M-01, takáto krádež môže nastať aj na veci nachádzajúcej sa na voľnom priestranstve (verejne prístupná), ktorá je primerane zabezpečená no, vyplývajúci zo svojej povahy, nie je obvykle chránená oplotením.

**Jednorazové poistné:**

**2 825,55 Eur**

**Splatnosť**

**poistného:** Poistné je splatné podľa vyúčtovania v prílohe tejto poistnej zmluvy na naše bankové spojenie:

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava 1

Tatra banka, a.s., Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava

Číslo účtu: SK17 1100 0000 0026 2600 6702, BIC: TATRSKBX

Konštantný symbol: 3558

Variabilný symbol: 411 021 444

V zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu sa dojednáva, že poistník je povinný uhradiť prvú splátku poistného alebo celé jednorazové poistné prostredníctvom účtu, ktorý má klient otvorený v úverovej inštitúcii. V opačnom prípade poisťovateľ v zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. vykoná vo vzťahu ku klientovi základnú starostlivosť (identifikáciu, monitorovanie, prijatie dodatočných opatrení a získanie dodatočných informácií atď).

**Záverečné ustanovenia:**

1. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len číslovanými písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Formy ukončenia tejto zmluvy oboja zmluvnými stranami upravujú VPP-M.
3. Poistník vyhlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že všetky údaje uvedené v zmluve sú úplné a pravdivé a nezamiechal žiadnu skutočnosť týkajúcu sa dojednávanej poistenia.
4. Poistník uzatvára zmluvu vo vlastnom mene.
5. Pokiaľ sa jednotlivé ustanovenie tejto zmluvy stane neúčinným, nie je týmto dotknutá účinnosť ostatných ustanovení.
6. Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, porozumeli jej a na znak súhlasu ju slobodne podpísali.
7. Táto poistná zmluva je vypracovaná v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.
8. Poistník prehlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že bol oboznámený s informáciou o podmienkach uzavretia poistnej zmluvy v súlade s Opatrením Národnej banky Slovenska č. 4/2010 z 9. marca 2010 v zmysle čl. 37 ods. 3 zákona č. 8/2008 Z.z. Uvedená informácia je k dispozícii na internetovej stránke poisťovateľa, na adrese: [www.allianzsp.sk/pp\\_majetok\\_informacia](http://www.allianzsp.sk/pp_majetok_informacia)
9. Poisťovateľ na základe tejto poistnej zmluvy neposkytne poistnú ochranu (poistné krytie) pre podnikateľské ani žiadne iné aktivity, vrátane poistnej ochrany (poistného krytia) majetku, osôb alebo zodpovednosti za škodu, ani neposkytne žiadne poistné alebo iné plnenie alebo inú výhodu, pokiaľ by
  - (i) takáto poistná ochrana (poistné krytie) a/alebo
  - (ii) takéto podnikateľské alebo iné aktivity alebo
  - (iii) takéto poistné alebo iné plnenie alebo iná výhoda
 poisťovateľa vystavili hrozbe sankcií, zákazov, obmedzení alebo porušení vyplývajúcich z rozhodnutí Organizácie spojených národov a/alebo z obchodných alebo ekonomických sankcií, práva alebo predpisov Európskej únie, Spojeného kráľovstva alebo Spojených štátov amerických a/alebo by




takýmto spôsobom došlo k porušeniu akejkoľvek inej príslušnej ekonomickej alebo obchodnej sankcie vyplývajúcej zo všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky.

- Prílohy:**
- Vyúčtovanie poistného k poistnej zmluve č. 411 021 444
  - Doložka M-01: Limity plnenia a podmienky zabezpečenia pre poistenie majetku
  - Všeobecné poistné podmienky poistenia majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb (VPP-M)

**Vyhlasenie poistníka:** Poistník dáva poisťovateľovi výslovný písomný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v informačnom systéme poisťovateľa v súvislosti s dojednaným poistením, so sprístupnením týchto údajov tretím osobám a ich spracúvaním tretími osobami v súvislosti so správou poistenia, likvidáciou poistných udalostí a zaistením. Súhlas sa udeľuje na dobu do vysporiadania všetkých záväzkov vyplývajúcich z poistnej zmluvy. Poistník sa zaväzuje písomne oznámiť poisťovateľovi všetky zmeny týkajúce sa údajov uvedených v zmluve.

V Bratislave dňa 27.01.2016

Východoslovenská  
obchodná spoločnosť, s.r.o.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
IČO: 36570460 IČ DPH: SK2020063518  
-2-

Allianz   
Slovenská poisťovňa  
Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s.  
Ostrohá  
Opatovského rad 4  
817 04 Bratislava I  
IČO: 36570460 IČ DPH: SK2020063518

podpis a pečiatka poistníka

Meno a priezvisko osoby  
oprávnenej konať  
za spoločnosť: ..... Ing. Aneta GAŠPÁRIKOVÁ  
..... člen predstavenstva

Funkcia: .....

Meno a priezvisko osoby  
oprávnenej konať  
za spoločnosť: ..... Ing. Rudolf KOČIŠKO  
..... člen predstavenstva

Funkcia: .....

podpis a pečiatka poisťovateľa

Ing. Dušan Krkoška  
vedúci referátu majetku  
a tech.rizík  
odbor firemných klientov

Ing. Zuzana Čunderliková  
underwriter senior  
odbor firemných klientov

## Výúčtovanie poistného k D1 k poistnej zmluve č. 411 021 444

**Poistník:** Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, SK - 042 48 Košice  
IČO: 36 570 460, DIČ: 2020063518

a) Nehnuteľný majetok	1 083 645,21	*FLEXA + **EC	0,360	390,11
b) Stavebné súčasti	50 000,00	krádež, lúpež v mieste poistenia, vandalizmus	3,500	175,00
<b>Poistné spolu:</b>		(minimálne poistné)		<b>565,11</b>

\* **FLEXA:** požiar, úder blesku, výbuch, pád lietadla

\*\* **EC:** vichrica a krupobitie, povodeň, záplava, zemetrasenie, výbuch sopky, zosuv pôdy, lavína, ľarcha snehu, voda z vodovodného zariadenia, náraz vozidla, dym, rázová vlna, pád predmetov

<b>Ročné poistné:</b>	<b>565,11 Eur</b>
<b>Jednorazové poistné = poistné za celú poistnú dobu:</b>	<b>2 825,55 Eur</b>

Výúčtovanie doplatku poistného za obdobie od 07.10.2015 do 16.12.2016 Vám bude zaslané poštou po obdržaní podpísaného Dodatku č.1.

Uvedené jednorazové poistné je splatné v dohodnutých splátkach za každé poistné obdobie v rovnakej výške 565,11 Eur s úhradou vždy do 16.12. príslušného kalendárneho roka (posledná ročná splátka do 16.12.2019) na bankové spojenie:

Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava 1

Tatra banka, a.s., Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava

Číslo účtu: **SK17 1100 0000 0026 2600 6702**, BIC: **TATRSKBX**

Konštantný symbol: **3558**

Variabilný symbol: **411 021 444**

V Bratislave dňa 27.01.2016

Východoslovenská  
vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
IČO: 36570460 IČ DPH: SK2020063518  
-2-

Ing. Aneta GAŠPARÍKOVÁ  
člen predstavenstva

Ing. Rudolf KOČIŠKO  
člen predstavenstva

podpis a pečiatka poistníka

**Allianz**   
Slovenská poisťovňa  
Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s.  
ústredie  
Dostojevského rad 4  
815 74 Bratislava 1  
IČO: 00151769 IČDPH: 00151769 DIČ: 20201769

podpis a pečiatka poisťovateľa